



Claude Esteban (1955 I) : dialogue avec les peintres

Bibliographie sélective



Par bribes.
Et comme le soleil
éprouve la candeur
des herbes
Nous avons habité l'aire
exacte
des mots.

(Le Jour à peine écrit)

Passeur de mots, Claude Esteban fut aussi un passeur d'images. En effet, dans son travail d'écriture, il s'est autant affronté à la matière du langage verbal qu'à celle du langage pictural et plastique. Aux côtés de son épouse Denise, peintre, il fit dialoguer l'écriture poétique et les arts plastiques, la langue française et les littératures étrangères.

Dans le cadre de son « Livre du mois », la bibliothèque Ulm-LSH présente du 13 janvier au 31 mars 2021 un exemplaire dédié de *Dans le vide qui vient*, illustré par Arpad Szenes, entouré de plusieurs œuvres montrant la fécondité de cette démarche. Elles donnent à voir la richesse des cercles amicaux, littéraires et artistiques auxquels Esteban appartenait, notamment dans les parages de la revue *Argile*, publiée par Aimé Maeght, qu'il dirigea de 1973 à 1981.

Une bibliographie exhaustive recensant les publications de Claude Esteban et les travaux dédiés à son œuvre a été publiée en 2003 par Xavier Bruel dans l'ouvrage collectif *L'Espace, l'inachevé* ([L F p 849 8°](#)). La liste qui suit recense les publications disponibles à la bibliothèque de l'ENS. Elle respecte la répartition proposée par Xavier Bruel.

BIBLIOGRAPHIE

Œuvre poétique

Claude ESTEBAN et Jean BAZAINE

Croyant nommer, Paris, Galanis, coll. « Écritures », 1971.

[Ulm LSH - L F p 615 12°](#)

Claude ESTEBAN et Arpad SZENES

Dans le vide qui vient, Paris, Maeght, coll. « Argile », 1976.

[Ulm LSH - L F p 845 8°](#)

Claude ESTEBAN

Terres, travaux du cœur, poèmes, 1967-1978, Paris, Flammarion, coll. « Poésie », 1979.

[Ulm LSH - L F p 846 8°](#)

Claude ESTEBAN

Conjoncture du corps et du jardin [suivi de] Cosmogonie, Paris, Flammarion, coll. « Poésie », 1982.

[Ulm LSH - L F p 847 8°](#)

Claude ESTEBAN

Le Nom et la demeure, Paris, Flammarion, coll. « Poésie », 1985.

[Ulm LSH - L F p 848 8°](#)

Claude ESTEBAN

Élégie de la mort violente, Paris, Flammarion, coll. « Poésie », 1989.

[Ulm LSH - L F p 848 B 8°](#)

Claude ESTEBAN

L'Insomnie, journal, traduit par Emmanuel HOCQUARD, Paris, Fourbis, 1991.

[Ulm LSH - L F p 848 D 8°](#)

Claude ESTEBAN

Sept jours d'hier, Paris, Fourbis, 1993.

[Ulm LSH - L F p 615 B 12°](#)

Claude ESTEBAN

Quelqu'un commence à parler dans une chambre, Paris, Flammarion, coll. « Poésie », 1995.

[Ulm LSH - L F p 848 F 8°](#)

Claude ESTEBAN

Sur la dernière lande, Paris, Fourbis, 1996.

[Ulm LSH - L F p 848 G 8°](#)

Claude ESTEBAN

Janvier, février, mars. Pages, Tours, Farrago, 1999.

[Ulm LSH - L F p 848 K 8°](#)

Claude ESTEBAN

Morceaux de ciel, presque rien, poèmes, Paris, Gallimard, 2001.

[Ulm LSH - L F p 848 L 8°](#)

Claude ESTEBAN

Le Jour à peine écrit: 1967-1992, poèmes, Paris, Gallimard, 2006.

[Ulm LSH - en traitement](#)

Claude ESTEBAN

Trajet d'une blessure, Tours, Farrago, 2006.

Ulm LSH - en traitement

Claude ESTEBAN

La Mort à distance, poèmes, Paris, Gallimard, 2007.

[Ulm LSH - L F p 848 O 8°](#)

Direction de revue

Claude ESTEBAN, Jean- Claude SCHNEIDER et GALERIE AIMÉ MAEGHT

Argile, Paris, Maeght, 1973-1981.

[Ulm LSH - S E j 145 A 8°](#)

Essais et notes

Claude ESTEBAN

Le Partage des mots, Paris, Gallimard, coll. « L'Un et l'autre », 1990.

[Ulm LSH - L F p 848 C 8°](#)

Claude ESTEBAN

Choses lues, Paris, Flammarion, 1998.

[Ulm LSH - L F p 848 J 8°](#)

Essais sur la poésie

Claude ESTEBAN

Un Lieu hors de tout lieu, Paris, Galilée, coll. « Écritures, figures », 1979.

[Ulm LSH - L H cr 1001 RA 8°](#)

Claude ESTEBAN

Critique de la raison poétique, Paris, Flammarion, coll. « Critiques », 1987.

[Ulm LSH - L H cr 1001 RB 8°](#)

Claude ESTEBAN

D'une couleur qui fut donnée à la mer, Paris, Fourbis, 1997.

[Ulm LSH - L F p 848 H 8°](#)

Claude ESTEBAN

Étranger devant la porte, 2. Thèmes, Tours / Paris, Farrago / Léo Scheer, 2001.

[Ulm LSH - L F p 848 M \(2\) 8°](#)

Essais sur l'art

Claude ESTEBAN

Chillida, Paris, Maeght, 1971.

[Ulm LSH - B A d 836 4°](#)

Claude ESTEBAN

Veilleurs aux confins. Fernandez, Morandi, Sima, Szenes, Tal-Coat, Ubac, Vieira da Silva, Montpellier, Fata Morgana, 1978.

Ulm LSH - en traitement

Claude ESTEBAN

L'Immédiat et l'inaccessible, essais, Paris, Galilée, coll. « Écritures, figures », 1978.

[Ulm LSH - B A d 1306 C 8°](#)

Claude ESTEBAN et Pablo PALAZUELO

Palazuelo, Paris, Maeght, coll. « Monographies », 1980.

[Ulm LSH - B A d 1223 4°](#)

Claude ESTEBAN

Traces, figures, traversées. Essais sur la peinture contemporaine, Paris, Galilée, coll. « Écritures, figures », 1985.

[Ulm LSH - B A d 1306 CA 8°](#)

Claude ESTEBAN

Soleil dans une pièce vide: et autres scènes, Paris, Flammarion, 1990.

[Ulm LSH - en traitement](#)

Claude ESTEBAN

Le Travail du visible et autres essais, Paris, Fourbis, 1992.

[Ulm LSH - L F p 848 E 8°](#)

Claude ESTEBAN

Trois Espagnols : Velázquez, Goya, Picasso, Tours, Farrago, 2000.

[Ulm LSH - en commande](#)

Claude ESTEBAN

Les Gueux en Arcadie, traduit par Ferdinand ARNOLD, Madrid, Casa de Velázquez, 2000.

[Ulm LSH - en traitement](#)

Claude ESTEBAN

La Dormition du comte d'Orgaz et autres essais, Tours / Paris, Farrago / Léo Scheer, 2002.

[Ulm LSH - L F p 848 N 8°](#)

Juan Antonio GAYA NUÑO

Tout l'œuvre peint de Murillo, traduit par Simone DARSEES, préface de Claude ESTEBAN, Paris, Flammarion, coll. « Les Classiques de l'art », 1980.

[Ulm LSH - B A d 716 \(52\) 4°](#)

Traductions par Claude Esteban

ADONIS

Mémoire du vent, poèmes (1957-1990), traduit par André VELTER, Chawki ABDELAMIR, Claude ESTEBAN et Serge SAUTREAU, Paris, Gallimard, coll. « Poésie », 1991.

[Ulm LSH - L E o 600 12°](#)

Jorge Luis BORGES

Œuvres complètes, traduit par Roger CAILLOIS et Claude ESTEBAN, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 2010.

[Ulm LSH - L E e 4108 A \(2\) 12°](#)

Federico GARCÍA LORCA

Romancero gitan Poème du chant profond, traduit par Claude ESTEBAN, Paris, Aubier, coll. « Domaine hispanique bilingue », 1995.

[Ulm LSH - L E e 3042 A 8°](#)

Poèmes parallèles (Luis de GÓNGORA Y ARGOTE, Francisco de QUEVEDO, Juan Ramón JIMÉNEZ, Jorge GUILLÉN, Vicente ALEIXANDRE, César VALLEJO, Octavio PAZ, Alejandra PIZARNIK, Fernando PESSOA et Pere GIMFERRER) précédés de *Traduire*, Paris, Galilée, 1980.

[Ulm LSH - L E e 36 8°](#)

Octavio PAZ

Œuvres, traduit par Yesé AMORY, Roger CAILLOIS et Claude ESTEBAN, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 2008 .

[Ulm LSH - L E e 4130 B 12°](#)

Octavio PAZ

La Flamme double : amour et érotisme, traduit par Claude ESTEBAN, Paris, Gallimard, coll. « Du monde entier », 1994.

[Ulm LSH - L E e 4079 B 8°](#)

Octavio PAZ

Le Feu de chaque jour : poèmes, traduit par Claude ESTEBAN, Paris, Gallimard, coll. « Du monde entier », 1986.

[Ulm LSH - L E e 4079 A 8°](#)

Octavio PAZ

Rire et pénitence, traduit par Claude ESTEBAN et Jean-Claude MASSON, Paris, Gallimard, coll. « Les Essais », 1983.

[Ulm LSH - L E e 4078 A 8°](#)

Octavio PAZ

Le Singe grammairien, traduit par Claude ESTEBAN, Genève, A. Skira, coll. « Les Sentiers de la création », 1972.

[Ulm LSH - L F c 41 \(18\) 8°](#)

Francisco de QUEVEDO

Monuments de la mort. Trente et un sonnets, traduit par Claude ESTEBAN, Paris, Deyrolle, 1992.

Ulm LSH - en traitement

Mémoires dirigés par Claude Esteban

Pierre GÉAL

La Réception de l'œuvre d'Apollinaire en Espagne, 1900-1936, s.n., Paris, 1991.

[Ulm LSH - D.E.A. 1991-17](#)

Pierre GÉAL

Recherche sur l'œuvre de Joaquin Sorolla, s.n., Paris, 1990.

[Ulm LSH - Mémoire 1990-27](#)

Études critiques et hommages

Revue Europe

« Claude Esteban – Bernard Manciet », *Revue Europe*, J.-B. Para (dir.), n° 971, Paris, mars 2010.

[Ulm-LSH – S E j 72 8°](#)

Revue Secousse

« i. m Claude Esteban (1935 – 2006) », n° 1800, Hors-Série, Paris, avril 2016.

Disponible en ligne : <http://www.revue-secousse.fr/Secousse-18bis/Sks18bis-revue.pdf>

Michael BISHOP

« Art and Poetry: contemporary interlacements and exchanges », *Sites. Journal of the Twentieth-Century & Contemporary French Studies*, vol. 7, n° 2, Fall 2003, Abingdon, Taylor & Francis Ltd, 2003, p. 237.

Disponible en ligne sur Academic Search : <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=a9h&AN=11004284&site=ehost-live>

Corinne BLANCHAUD

« Un guetteur sur la ligne de crête : Claude Esteban », in *Pour la poésie. Poètes de langue française (XX^e-XXI^e siècle)*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, 2016, p. 111-132.

Disponible en ligne sur Cairn : <http://www.cairn.info/pour-la-poesie--9782842924560-page-111.htm>

Xavier BRUEL, Paul-Henri GIRAUD, Araceli GUILLAUME-ALONSO, Bernard NOËL et Paul-Henri GIRAUD

Le Travail du visible. Claude Esteban et les arts plastiques, Paris, Hermann, 2014.

[Ulm LSH - B A d 1306 CB 8°](#)

Alain BUISINE, « De l'espace du tableau au temps du récit : 47 tableaux d'Edward Hopper vécus et scénographiés par Claude Esteban », in Jean-Pierre GUILLERM (dir.), *Récits. Tableaux*, Villeneuve-d'Ascq, Presses universitaires de Lille, 1994, p. 259-280.

[Ulm-LSH - L H cr 912 E 8°](#)

Benoît CONORT

« La Mort de l'autre ou l'altération du sujet. L'Écriture du deuil dans les derniers ouvrages de Claude Esteban », in *L'Un et l'autre. Figures du poète dans la poésie contemporaine de langue française*, Anne Struve-Debeaux (dir.), *Revue des Lettres Modernes. Écritures contemporaines*, vol. 1544-1548, 2001, Paris / Caen, Lettres Modernes Minard, 2001, p. 107-116.

[Ulm-LSH - L H m 119 8°](#)

Robert W. GREENE

« *Argile and the Poetry of Claude Esteban. An Introduction* », in Mary Ann CAWS et Georges MAY (dir.), *Writing in a modern temper. Essays on French literature and thought in honor of Henry Peyre*, Stanford University, Saratoga, Anma Libri, 1984, p. 188-200.

[Ulm LSH - L H m 7089 A 8°](#)

Robert W. GREENE

« For Landscapes. Claude Esteban's Writings on Art », *Dalhousie French Studies*, vol. 21, Dalhousie University, 1991, p. 113-121.

Disponible en ligne sur JSTOR : <https://www.jstor.org/stable/40836429>

Patrick LÉON-EMILE et Xavier BRUEL

Dossier Claude Esteban, Marseille, Centre international de poésie / Farrago, 2007.

[Ulm LSH - L F p 848 P 8°](#)

Xavier Pello, « D'une langue à l'autre : autour de *Diario inmóvil*. La question de la mort dans la poésie de Claude Esteban », *Les langues néo-latines*, n° 313, Paris, 2000, p. 41-57.

[Ulm-LSH – L H cr 864 H 8°](#)

Jean-Michel REY

« Soudain, la poésie ... », *Po&sie*, vol. 116, Paris, Belin, 2006, p. 14-17

Disponible en ligne sur Cairn : <https://www.cairn.info/revue-posesie-2006-2-page-3.htm#s1n8>

Rita RODRÍGUEZ VARELA

« Le Partage des mots o la búsqueda de la identidad en la tierra del exilio », *Çédille. Revista de Estudios Franceses*, vol. 13, avril 2017, Asociación de Profesores de Francés de la Universidad Española, Salamanca, 2017, p. 437-447.

Disponible en ligne : <https://helvia.uco.es/xmlui/handle/10396/18246>

Pierre VILAR (dir.)

L'Espace, l'inachevé. Cahier Claude Esteban, Tours, Farrago, 2003.

[Ulm LSH – L F p 849 8°](#)

Adelia WILLIAMS

« “Poésie critique” as “Poetics of Space”: Edward Hopper and Claude Esteban », *Mosaic. An Interdisciplinary Critical Journal*, vol. 31, n° 4, University de Manitoba, 1998, p. 123-134.

Disponible en ligne sur JSTOR : <https://www.jstor.org/stable/44029738>

Marie-Claire ZIMMERMANN

« Proses et vers dans Trajet d'une blessure, de Claude Esteban », *Bulletin hispanique. Université Michel de Montaigne Bordeaux*, n° 112-1, 1 juin 2010, Bordeaux, Presses universitaires de Bordeaux, 2010, p. 397-412.

Disponible en ligne sur OpenEdition : <https://doi.org/10.4000/bulletinhispanique.1177>